2024/2642

9.10.2024 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2024/2642 НА СЪВЕТА

от 8 октомври 2024 година

относно ограничителни мерки с оглед на дестабилизиращите дейности на Русия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2024/2643 на Съвета от 8 октомври 2024 година относно ограничителни мерки с оглед на дестабилизиращите дейности на Русия ([1]),

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) На 8 октомври 2024 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2024/2643, с което се създава рамка за целенасочени ограничителни мерки с оглед на дестабилизиращите дейности на Русия. Политическият контекст и политическите причини за въвеждането на споменатите ограничителни мерки са изложени в съображенията на посоченото решение.

(2) С Решение (ОВППС) 2024/2643 се предвижда замразяване на финансовите средства и икономическите ресурси и забрана за предоставяне на финансови средства и икономически ресурси на някои физически или юридически лица, образувания или органи, посочени в приложението към посоченото решение. Тези мерки попадат в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз, поради което, по-специално с цел да се осигури еднаквото им прилагане от икономическите оператори във всички държави членки, за тяхното изпълнение е необходимо регулаторно действие на равнището на Съюза.

(3) С инструментализирането на мигранти от страна на трети държави или враждебни недържавни участници може да се търси дестабилизиращо въздействие върху Съюза. Такава ситуация е посочена в Регламент (ЕС) 2024/1359 на Европейския парламент и на Съвета ([2]), като тя съответно е посочена в относимите критерии за включване в списъка с цел определяне на лица и образувания, които планират, ръководят, участват, пряко или непряко, подкрепят или улесняват по друг начин инструментализирането на мигранти. Целта на това кръстосано позоваване е да се осигури последователност, като се имат предвид развитието и въздействието на проблема и начинът на действие на съответните действащи лица от трети държави или враждебни недържавни участници.

(4) Настоящият регламент зачита основните права и спазва принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз — по-специално правото на ефективни правни средства за защита и на справедливо изслушване, правото на защита и правото на защита на личните данни. Настоящият регламент следва да се прилага в съответствие с тези права.

(5) Целесъобразно е да се поясни, че защитата срещу отговорност, която защита се предоставя на операторите на Съюза, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да предполагат, че действията им биха нарушили ограничителните мерки на Съюза, не може да се използва, когато операторите на Съюза не са извършили подходяща комплексна проверка. При извършването на комплексната проверка е уместно надлежно да се вземе предвид обществено достъпната или лесно достъпна информация. Поради това например оператор на Съюза не може да се позове успешно на тази защита, когато е обвинен в нарушаване на съответните ограничителни мерки, защото не е извършил обикновени проверки или инспекции.

(6) Процедурата за изменение на списъка, съдържащ се в приложение I към настоящия регламент, следва да включва информиране на съответните физически или юридически лица, образувания или органи за основанията за включването им в списъка, за да им се даде възможност да представят коментари.

([1]) ОВ L, 2024/2643, 9.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj.

([2]) Регламент (ЕС) 2024/1359 на Европейския парламент и на Съвета от 14 май 2024 г. за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства в областта на миграцията и убежището и за изменение на Регламент (ЕС) 2021/1147 (ОВ L, 2024/1359, 22.5.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1359/oj).

(7) За целите на изпълнението на настоящия регламент и за да се гарантира максимална правна сигурност в рамките на Съюза, имената и другите относими данни на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, чиито финансови средства и икономически ресурси ще бъдат замразени в съответствие с настоящия регламент, следва да бъдат оповестявани. Всяко обработване на лични данни следва да се извършва при спазване на регламенти (ЕС) 2016/679 ([3]) и (ЕС) 2018/1725 ([4]) на Европейския парламент и на Съвета.

(8) Държавите членки и Комисията следва да се информират взаимно за мерките, предприемани съгласно настоящия регламент, както и за всяка друга информация от значение, с която разполагат във връзка с настоящия регламент.

(9) Държавите членки следва да установят правила относно санкциите, приложими при нарушение на разпоредбите на настоящия регламент. Тези санкции следва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

а) „претенция“ означава всяка претенция, независимо дали е предявена по съдебен ред, предявена преди или след датата на влизане в сила на настоящия регламент въз основа на договор или сделка или във връзка с договор или сделка, и по-специално:

i) претенция за изпълнение на задължение, произтичащо от договор или сделка или свързано с договор или сделка;

ii) претенция за удължаване на срокове или за плащане по гаранционен ангажимент, финансова гаранция или обезщетение, независимо от тяхната форма;

iii) претенция за обезщетение във връзка с договор или сделка;

iv) насрещна претенция;

v) претенция за признавне или принудително изпълнение, включително чрез екзекватура, на съдебно решение, на арбитражно решение или на равностоен акт, независимо от мястото, на което са били постановени;

б) „договор или сделка“ означава всяка сделка, независимо от нейната форма и от приложимото към нея право, включваща един или повече договори или подобни задължения между едни и същи или различни страни; за тази цел понятието „договор“ включва гаранционните ангажименти, гаранциите или обезщетенията, по-специално финансовите гаранции или финансовите обезщетения, както и кредитите, юридически самостоятелни или не, както и всяка разпоредба, която се отнася до тях, произтичаща от сделката или свързана с нея;

в) „компетентни органи“ означава компетентните органи на държавите членки, които са посочени на уебсайтовете, включени в списъка в приложение II;

г) „икономически ресурси“ означава активи от всякакъв вид, независимо дали са материални или нематериални, движими или недвижими, които не са финансови средства, но може да бъдат използвани за получаване на финансови средства, стоки или услуги;

д) „замразяване на икономически ресурси“ означава предотвратяване на използването на икономически ресурси за получаване на финансови средства, стоки или услуги по какъвто и да е начин, включително, но не само, чрез тяхната продажба, отдаване под наем или ипотекиране;

е) „замразяване на финансови средства“ означава предотвратяване на движението, прехвърлянето, изменението и използването на финансови средства, достъпа до тях или боравенето с тях, които биха довели до промяна в техния обем, количество, местонахождение, собственост, владение, вид, предназначение или друга промяна, която би позволила използването на средствата, включително управление на портфейл;

ж) „финансови средства“ означава финансови активи и ползи от всякакъв вид, включително, но не само:

i) парични средства в брой, чекове, парични вземания, менителници, парични нареждания и други разплащателни инструменти;

ii) депозити във финансови институции или други образувания, салда по сметки, дългове и задължения по дългове;

([3]) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

([4]) Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

iii) публично и частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, включително акции и дялове, сертификати, представляващи ценни книжа, облигации, полици, варанти, дългосрочни облигации с фиксирана лихва и договори за деривати;

iv) лихви, дивиденти или други приходи или стойност, натрупани или генерирани от активи;

v) кредити, права на прихващане, гаранции, гаранции за изпълнение или други финансови задължения;

vi) акредитиви, коносаменти, документи за продажба;

vii) документи, удостоверяващи участие във фондове или финансови ресурси;

з) „територия на Съюза“ означава териториите на държавите членки, спрямо които се прилага Договорът за Европейския съюз съгласно предвидените в него условия, включително тяхното въздушно пространство.

Член 2

1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, които са собственост на някое от физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включени в списъка в приложение I, или се владеят, държат или контролират от тях.

2. На включените в списъка в приложение I физически или юридически лица, образувания или органи, или в полза на тези лица не се предоставят — нито пряко, нито косвено — никакви финансови средства или икономически ресурси.

3. Приложение I включва физически или юридически лица, образувания или органи, които:

а) са отговорни за действия или политики на правителството на Руската федерация или осъществяват, подкрепят или извличат ползи от такива действия или политики, които подкопават или застрашават демокрацията, принципите на правовата държава, стабилността или сигурността в Съюза или в една или повече от неговите държави членки, в международна организация или в трета държава, или които подкопават или застрашават суверенитета или независимостта на една или повече от неговите държави членки или на трета държава чрез някое от следните действия:

i) планиране, ръководене, участие, пряко или непряко, или улесняване по друг начин на възпрепятстването или подкопаването на демократичния политически процес, включително чрез възпрепятстване или подкопаване на провеждането на избори или опити за дестабилизиране или сваляне на конституционния ред;

ii) планиране, ръководене, участие, пряко или непряко, подпомагане или улесняване по друг начин на демонстрации с прояви на насилие;

iii) планиране, ръководене, участие, пряко или непряко, подпомагане или улесняване по друг начин на актове на насилие, включително действия за заглушаване, сплашване, оказване на принуда, или репресиране на лица, критикуващи действията или политиките на Руската федерация;

iv) планиране, ръководене, участие, пряко или непряко, подпомагане или улесняване по друг начин на използването на координирано манипулиране на информация и вмешателство;

v) планиране, ръководене, участие, пряко или непряко, подкрепа или улесняване по друг начин на действия, насочени срещу функционирането на демократични институции, икономически дейности или услуги от обществен интерес, включително чрез неразрешено влизане на територията на държава членка, включително нейното въздушно пространство, или насочени към вмешателство, увреждане или унищожаване, включително чрез саботаж или злонамерени действия в киберпространството като част от хибридни дейности, на инфраструктура от критично значение, включително подводна инфраструктура;

vi) планиране, ръководене, участие, пряко или непряко, подпомагане или улесняване по друг начин на инструментализирането на мигранти, както е посочено в член 1, параграф 4, буква б) от Регламент (ЕС) 2024/1359;

vii) използване на въоръжен конфликт, нестабилност или несигурност, включително чрез незаконната експлоатация на или търговия с природни ресурси и дива флора и фауна в трета държава;

viii) подбудителство или подпомагане на въоръжен конфликт в трета държава;

б) свързани са с физически или юридически лица, образувания или органи, посочени в буква а), които са включени в списъка в приложение I;

в) подпомагат физическите или юридическите лица, образуванията или органите, участващи в дейности, посочени в буква а).

Член 3

1. Чрез дерогация от член 2, параграфи 1 и 2, компетентните органи могат да разрешават освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при условията, които сметнат за подходящи, след като установят, че съответните финансови средства или икономически ресурси са:

а) необходими за задоволяване на основните нужди на физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение I, и на членове на семейството на такива физически лица, които са на тяхна издръжка, включително за разходи за храна, наем или ипотечен заем, лекарства и медицинско обслужване, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;

б) предназначени изключително за заплащане на разумни по размер професионални възнаграждения или за възстановяване на направени разходи, свързани с предоставянето на правни услуги;

в) предназначени изключително за плащането на хонорари или такси за услуги за обичайното държане или поддържане на замразени финансови средства или икономически ресурси;

г) необходимо за извънредни разходи, при условие че най-малко 2 седмици преди да издаде разрешение, съответният компетентен орган е уведомил компетентните органи на останалите държави членки и Комисията за основанията, поради които смята, че следва да бъде дадено определено разрешение;

д) предвидени да бъдат платени по или от банкова сметка на дипломатическо представителство или консулска служба или на международна организация, ползваща се с имунитет съгласно международното право, доколкото тези плащания са предназначени за използване за официални цели на дипломатическото представителство или консулската служба или на международната организация;

е) необходими за работата на дипломатическите представителства и консулските служби на Съюза, държавите членки и партньорските държави в Русия, включително делегации, посолства и мисии, или на международните организации в Русия, ползващи се с имунитет в съответствие с международното право; или

ж) необходими за предоставянето на електронни съобщителни услуги от далекосъобщителни оператори от Съюза и за предоставянето на прилежащи съоръжения и услуги, необходими за експлоатацията, поддръжката и сигурността на такива електронни съобщителни услуги.

2. Съответната държава членка уведомява останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, предоставено съгласно параграф 1, в срок от 2 седмици от предоставянето му.

Член 4

1. Член 2, параграфи 1 и 2 не се прилагат за предоставянето, обработването или изплащането на финансови средства, други финансови активи или икономически ресурси или за предоставянето на стоки и услуги, необходими за гарантиране на своевременното доставяне на хуманитарна помощ или за подпомагане на други дейности в подкрепа на основни човешки потребности, когато тази помощ и други дейности се извършват от:

а) Организацията на обединените нации (ООН), включително нейните програми, фондове и други образувания и органи, както и нейните специализирани агенции и свързани организации;

б) международни организации;

в) хуманитарни организации със статут на наблюдатели в Общото събрание на ООН и членовете на тези хуманитарни организации;

г) двустранно или многостранно финансирани неправителствени организации, участващи в плановете на ООН за реагиране за хуманитарна помощ, плановете на ООН за реагиране при бежански кризи, други призиви на ООН или хуманитарни групи, координирани от Службата на ООН за координация по хуманитарни въпроси;

д) организации и агенции, които са получили сертификат за хуманитарно партньорство от Съюза или които са сертифицирани или признати от държава членка в съответствие с националните процедури;

е) специализирани агенции на държавите членки; или

ж) служителите, получателите на безвъзмездни средства, дъщерните дружества или партньорите по изпълнението на образуванията, посочени в букви а) – е), докато и доколкото действат в това си качество.

2. Освобождаването, посочено в параграф 1, не се прилага за физическите или юридическите лица, образуванията или органите, обозначени със звездичка в приложение I.

3. Без да се засяга параграф 1 и чрез дерогация от член 2, параграфи 1 и 2, компетентните органи на държава членка могат да разрешават освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при условията, които сметнат за подходящи, след като са установили, че предоставянето им е необходимо за осигуряване на своевременното доставяне на хуманитарна помощ или за подпомагане на други действия в подкрепа на основни човешки потребности.

4. При липса на отрицателно решение, искане за информация или уведомление за допълнително време от страна на съответния компетентен орган в срок от пет работни дни от деня на получаване на искането за разрешение съгласно параграф 1, това разрешение се счита за предоставено.

5. Съответната държава членка информира другите държави членки и Комисията за всяко разрешение, предоставено съгласно настоящия член, в срок от четири седмици от даването на разрешението.

Член 5

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 компетентните органи могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на арбитражно решение, постановено преди датата на която физическото или юридическото лице, образуването или органът, посочени в член 2, са включени в списъка в приложение I, или са предмет на съдебно или административно решение, постановено в Съюза, или на съдебно решение, подлежащо на изпълнение в съответната държава членка, преди или след тази дата;

б) финансовите средства или икономическите ресурси ще бъдат използвани изключително за удовлетворяване на претенции, обезпечени или признати за основателни с такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лицата с такива претенции;

в) решението не е в полза на физическо или юридическо лице, образуване или орган, посочени в приложение I; и

г) признаването на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава членка.

2. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 1 разрешение в двуседмичен срок от предоставянето му.

Член 6

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 и при условие че физическо или юридическо лице, образуване или орган, включени в списъка в приложение I, дължи плащане съгласно договор или споразумение, сключени от съответното физическо или юридическо лице, образуване или орган преди датата, на която то е било включено в списъка в приложение I, или съгласно задължение, което е възникнало за съответното физическо или юридическо лице, образуване или орган преди датата, на която то е било включено в списъка в приложение I, компетентните органи могат да разрешат — при условията, които сметнат за подходящи — освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако съответният компетентен орган е установил, че:

а) финансовите средства или икономическите ресурси ще се използват за плащане от физическо или юридическо лице, образуване или орган, включени в списъка в приложение I; и

б) плащането не е в нарушение на член 2, параграф 2.

2. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 1 разрешение в двуседмичен срок от предоставянето му.

Член 7

1. Член 2, параграф 2 не възпрепятства кредитирането на средства по замразени сметки от финансови или кредитни институции, които получават финансови средства, прехвърлени от трети лица по сметката на включено в списъка физическо или юридическо лице, образуване или орган, при условие че постъпленията по тези сметки също ще бъдат замразени. Финансовата или кредитната институция незабавно информира съответния компетентен орган за всяка подобна трансакция.

2. Член 2, параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:

а) лихви и други приходи по тези сметки;

б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуването или органът, посочени в член 2, са били включени в списъка в приложение I; или

в) плащания, дължими съгласно съдебни, административни или арбитражни решения, постановени в държава членка или подлежащи на принудително изпълнение в съответната държава членка, при условие че тези лихви, други доходи и плащания са замразени в съответствие с член 2, параграф 1.

Член 8

1. Физическите и юридическите лица, образуванията и органите:

а) съобщават незабавно на компетентния орган на държавата членка, в която пребивават или са разположени, всяка информация, която би улеснила спазването на настоящия регламент, например информация относно сметки и суми, замразени в съответствие с член 2, параграф 1, и предават тази информация на Комисията пряко или чрез държавата членка; и

б) сътрудничат на компетентния орган при проверките на информацията по буква а).

2. Параграф 1 се прилага при спазване на националните или други приложими правила относно поверителността на информацията, съхранявана от съдебните органи, и в съответствие със зачитането на поверителността на комуникацията между адвокатите и техните клиенти, гарантирана с член 7 от Хартата на основните права на Европейския съюз. За тази цел посочената комуникация включва съобщенията, свързани с правни консултации, предоставяни от други правоспособни специалисти, които са оправомощени съгласно националното право да представляват своите клиенти в съдебни производства, доколкото тези правни консултации се предоставят във връзка с висящи или бъдещи съдебни производства.

3. Всяка допълнителна информация, която Комисията получи пряко, се предоставя на държавите членки.

4. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва само за целите, за които е била предоставена или получена.

5. Компетентните органи на държавите членки, включително правоприлагащите органи, митническите органи по смисъла на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([5]), компетентните органи по смисъла на Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([6]), Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета ([7]) и Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ([8]), както и администраторите на официални регистри, в които са регистрирани физически лица, юридически лица, образувания и органи, както и недвижимо или движимо имущество, обработват и обменят без забавяне информация, включително лични данни, а при необходимост — информацията, посочена в параграф 1 от настоящия член — с други компетентни органи на своята държава членка, на други държави членки и с Комисията, ако това обработване и обмен са необходими за изпълнението на задачите на обработващия орган или на получаващия орган съгласно настоящия регламент, по-специално когато разкрият нарушения или случаи на заобикаляне, или опити за нарушаване или заобикаляне на забраните, предвидени в настоящия регламент.

Член 9

1. Забранява се съзнателното и умишлено участие в дейности, чиято цел или резултат се състои в заобикалянето на мерките, посочени в настоящия регламент, включително като се участва в такива дейности, без умишлено да се търси тази цел или този резултат, но като се знае, че участието може да има тази цел или този резултат и тази възможност се приема.

2. Физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включени в списъка в приложение I:

а) докладват в срок от 6 седмици от датата на включването им в списъка в приложение I относно финансовите средства или икономическите ресурси в рамките на юрисдикцията на държава членка, които им принадлежат или които те притежават, държат или контролират, на компетентния орган на държавата членка, в която се намират тези финансови средства или икономически ресурси; и

б) сътрудничат на компетентния орган при всякакви проверки на тази информация.

3. Неизпълнението на задължението по параграф 2 от настоящия член се смята за участие по смисъла на параграф 1 от настоящия член в дейности, които имат за цел или резултат заобикалянето на посочените в член 2 мерки.

4. Съответната държава членка информира Комисията в срок от 2 седмици за информацията, получена съгласно параграф 2, буква а).

([5]) Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

([6]) Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

([7]) Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма, за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Директива 2006/70/ЕО на Комисията (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 73).

([8]) Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).

5. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва само за целите, за които е била предоставена или получена.

6. Всяко обработване на лични данни се извършва в съответствие с настоящия регламент и с регламенти (ЕС) 2016/679 и (ЕС) 2018/1725 и само доколкото това е необходимо за прилагането на настоящия регламент.

Член 10

1. Замразяването на финансови средства и икономически ресурси или отказът да се предоставят финансови средства или икономически ресурси, извършени добросъвестно въз основа на обстоятелството, че подобно действие е в съответствие с настоящия регламент, не пораждат никаква отговорност за физическото или юридическото лице, образуването или органа, който ги прави, нито за неговите ръководители или служители, освен ако се докаже, че финансовите средства или икономическите ресурси са били замразени или задържани в резултат на небрежност.

2. Действията на физическите или юридическите лица, образуванията или органите не пораждат никаква отговорност за тях, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да предполагат, че действията им са в нарушение на мерките, предвидени в настоящия регламент.

Член 11

1. Не се удовлетворяват никакви претенции във връзка с договори или сделки, чието изпълнение е било засегнато пряко или непряко, изцяло или частично от мерките, наложени съгласно настоящия регламент, включително претенции за обезщетение или други претенции от същия вид, като например претенции за компенсация или претенции по гаранция, по-специално претенции за удължаване на сроковете или за плащане по облигация, гаранция или обезщетение, и по-специално на финансова гаранция или финансово обезщетение, независимо от формата, предявени от:

а) физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка, съдържащ се в приложение I;

б) физическо или юридическо лице, образувание или орган, действащи чрез или от името на едно от физическите или юридическите лица, образуванията или органите, посочени в буква а).

2. Във всяко производство, целящо изпълнението на дадена претенция, тежестта на доказване, че нейното удовлетворяване не е забранено съгласно параграф 1, се носи от физическото или юридическото лице, образуването или органа, търсещи изпълнението на претенцията.

3. Настоящият член не засяга правото на физическите или юридическите лица, образуванията и органите, посочени в параграф 1, на съдебен контрол за законосъобразност на неизпълнението на договорни задължения в съответствие с настоящия регламент.

Член 12

1. Комисията и държавите членки се уведомяват взаимно за мерките, предприети съгласно настоящия регламент, и обменят всяка друга относима информация, с която разполагат във връзка с настоящия регламент, и по-специално информация за:

а) финансовите средства, замразени съгласно член 2, и разрешенията, дадени в съответствие с дерогациите, предвидени в настоящия регламент;

б) нарушения, проблеми с изпълнението и съдебните решения, постановени от национални съдилища.

2. Държавите членки незабавно се информират взаимно и информират Комисията за всяка друга относима информация, с която разполагат и която би могла да засегне ефективното прилагане на настоящия регламент.

Член 13

1. Когато Съветът реши да приложи мерките, посочени в член 2, спрямо дадено физическо или юридическо лице, образувание или орган, той изменя приложение I по съответния начин.

2. Съветът съобщава решението, посочено в параграф 1, включително основанията за включването в списъка, на съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган — пряко, ако адресът е известен и такова съобщаване може да бъде извършено, или чрез публикуване на известие — като на съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган се дава възможност да представи възражения.

3. Ако бъдат представени възражения или съществени нови доказателства, Съветът прави преглед на съответното решение и уведомява съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган за това.

4. Списъкът в приложение I подлежи на преглед редовно и най-малко веднъж на всеки 12 месеца.

5. На Комисията се предоставя правомощието да изменя приложение II въз основа на информация, предоставена от държавите членки.

Член 14

1. В приложение I се посочват основанията за включването в списъка на съответните физически или юридически лица, образувания или органи.

2. В приложение I се включва информацията, необходима за идентифицирането на съответните физически или юридически лица, образувания или органи, когато тази информация е налична. По отношение на физическите лица тази информация може да включва: имена и псевдоними; дата и място на раждане; гражданство; номер на паспорта и на личната карта; пол; адрес, ако е известен; и длъжност или професия. По отношение на юридическите лица, образуванията или органите тази информация може да включва наименования, място и дата на регистрация, регистрационен номер и място на стопанска дейност.

Член 15

1. Държавите членки установяват система от санкции, приложими при нарушение на разпоредби на настоящия регламент и вземат всички мерки, необходими за осигуряване на прилагането им. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Държавите членки предвиждат и подходящи мерки за конфискация на облагите от тези нарушения.

2. Държавите членки нотифицират на Комисията правилата, посочени в параграф 1, незабавно след влизането в сила на настоящия регламент, като я нотифицират и за всяко последващо изменение на тези правила.

Член 16

1. Съветът, Комисията и върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-долу „върховният представител“) могат да обработват лични данни при изпълнение на задачите си съгласно настоящия регламент. Тези задачи включват:

а) за Съвета — изготвяне и внасяне на изменения в приложение I;

б) за върховния представител — изготвяне на изменения на приложение I;

в) за Комисията:

i) добавяне на съдържанието на приложение I към електронния консолидиран списък на физическите и юридическите лица, групите и образуванията, за които се прилагат финансови санкции на Съюза, както и към интерактивната карта за санкциите, като и двата източника са обществено достъпни;

ii) обработване на информация за въздействието на мерките по настоящия регламент, като стойността на замразените финансови средства и информация за предоставените от компетентните органи разрешения.

2. Съветът, Комисията и върховният представител обработват, когато е приложимо, съответните данни, отнасящи се до престъпления, извършени от включени в списъка физически лица, до осъдителни присъди на тези лица или до мерки за сигурност по отношение на тези лица само доколкото това обработване е необходимо за изготвянето на приложение I.

3. За целите на настоящия регламент Съветът, Комисията и върховният представител се определят за „администратор“ по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725, за да се гарантира, че съответните физически лица могат да упражняват правата си съгласно посочения регламент.

Член 17

1. Държавите членки определят компетентните органи, предвидени в настоящия регламент, и ги посочват на уебсайтовете, включени в списъка в приложение II. Държавите членки уведомяват Комисията за всички промени в адресите на своите уебсайтове, включени в списъка в приложение II.

2. Държавите членки уведомяват Комисията за своите компетентни органи, включително данните за връзка с тях, незабавно след влизането в сила на настоящия регламент, като я уведомяват и за всяко последващо изменение на тази информация.

3. Когато в настоящия регламент се съдържа изискване за уведомяване, информиране или съобщаване по друг начин на Комисията, адресът и останалите данни за връзка, които трябва да се използват за тази цел, са посочените в приложение II.

Член 18

Комисията използва всяка информация, предоставена или получена от нея в съответствие с настоящия регламент, единствено за целите, за които тя е била предоставена или получена.

Член 19

Настоящият регламент се прилага:

а) на територията на Съюза, включително в неговото въздушно пространство;

б) на борда на всяко въздухоплавателно средство или плавателен съд под юрисдикцията на държава членка;

в) спрямо всяко физическо лице на територията на Съюза или извън нея, което е гражданин на някоя държава членка;

г) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган на територията на Съюза или извън нея, които са регистрирани или учредени съгласно правото на някоя държава членка;

д) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган във връзка с всякакъв вид стопанска дейност, извършвана изцяло или частично в рамките на Съюза.

Член 20

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Люксембург на 8 октомври 2024 година.

За Съвета

Председател

VARGA M.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 2

[…]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Уебсайтове за информация относно компетентните органи и адрес за уведомяване на Комисията

БЕЛГИЯ

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

БЪЛГАРИЯ

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ЧЕХИЯ

https://fau.gov.cz/en/international-sanctions

ДАНИЯ

https://um.dk/udenrigspolitik/sanktioner

ГЕРМАНИЯ

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

ЕСТОНИЯ

https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid

ИРЛАНДИЯ

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

ГЪРЦИЯ

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ИСПАНИЯ

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

ФРАНЦИЯ

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

ХЪРВАТИЯ

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ИТАЛИЯ

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

КИПЪР

https://mfa.gov.cy/themes/

ЛАТВИЯ

https://www.fid.gov.lv/en

ЛИТВА

http://www.urm.lt/sanctions

ЛЮКСЕМБУРГ

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

УНГАРИЯ

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

МАЛТА

https://smb.gov.mt/

НИДЕРЛАНДИЯ

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

АВСТРИЯ

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

ПОЛША

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

ПОРТУГАЛИЯ

https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

РУМЪНИЯ

http://www.mae.ro/node/1548

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

СЛОВАКИЯ

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

ФИНЛАНДИЯ

https://um.fi/pakotteet

ШВЕЦИЯ

https://www.regeringen.se/sanktioner

Адрес за уведомяване на Европейската комисия:

Европейска комисия Генерална дирекция „Финансова стабилност, финансови услуги и съюз на капиталовите пазари“ (FISMA) SPA2 The Pavillion Rue de Spa 2 B-1000 Brussels, Белгия

Електронна поща: relex-sanctions@ec.europa.eu